



小蜜蜂

2013—1, 总第15期

首届“星光”杯写作大赛颁奖

少年组 (13—15)

一等奖: 唐若洋

二等奖: 毛作波, 汪维廉

三等奖: 恩明逸, 钟贝贝, 高健

少儿组 (9—12)

一等奖: 高安

二等奖: 王文伊, 杨泓钰

三等奖: 童安琪, 陶越博, 钱坤

儿童组 (6—8)

一等奖: 唐牧阳

二等奖: 杨月潇, 唐士润

三等奖: 叶傲睿, 马优然, 李佳佳



哈佛家训

再谈“挫折”教育

八年级甲板小作文集

牛顿中文学校首届星光杯写作大赛获奖作品集

主编: 唐微 editor@newtonchineseschool.org

新年快乐鸡汤

佚名

- 1、经常保持微笑
- 2、要有目标和追求
- 3、学会和别人一块分享喜悦
- 4、乐于助人
- 5、并保持自己的一颗童心
- 6、学会和各种人愉快的相处
- 7、保持幽默感
- 8、要能处乱不惊
- 9、学会宽恕他人
- 10、常和别人保持合作,并从中获得乐趣
- 11、有知心朋友
- 12、保持高度的自信心
- 13、尊重弱者
- 14、偶尔放纵自己一下
- 15、具备胆识和勇气
- 16、不要太好色
- 17、别人说话要注意听
- 18、常常思考一些问题,有关人生,有关爱情……
- 19、有时要多情
- 20、多交朋友
- 21、多旅游
- 22、有时候对某些事别太认真,睁一眼闭一眼才快乐
- 23、最后,不要财迷

各种
调料
,
混合
使用
!



卷首语

新年快乐鸡汤/佚名..... Page 2

新闻大厅

演讲比赛通知..... Page 4

牛博士趣味园

春节笑话/佚名 Page 5

作文大赛获奖作品选集（1） Page 6

学生作品大观园

八年级甲班小作文集/指导老师：汪春晓 Page 12

家庭教育论坛

再谈挫折教育/沈安平，沈岳 Page 16

中国万花筒

年的由来/佚名 Page 21

牛顿文苑

名著连载：哈佛家训（4）/威廉·贝纳德 Page 23

广而告之 Page 24

主办：牛顿中文学校

校长：梁楠

副校长：肖广松

董事长：韩彬

家长会长：田元

网 址：www.newtonchineseschool.org

牛顿中文学校2012—2013年演讲比赛通知

为加强我校学生的中文口语能力和丰富中文教学活动，并且为参与波士顿地区和美东中文学校协会举办的演讲比赛，学校决定在三月十七日和三月二十四日举行一年级至十年级的在校学生演讲比赛。比赛将分为三组（包括马立平班）：1—3年级为低年级组，4—6年级为中年组，7—10年级为高年级组。为了办好这次活动，各年级组长和老师将安排各班在三月三日之前进行班级内选拔赛，并将班级选出的优胜者报到学校，截止日期为三月十日。每班可选出一到两名优胜者。比赛的原则是：时间两分三十秒至三分钟，题目自定。要求吐字清晰，表情真挚，具有知识性和趣味性，并能背诵下来。

比赛优胜者将由学校选送参加美东地区的比赛。

各班老师可下载或领取报名表：

[http://www.newtonchineseschool.org/principal/
Speech_Contest_Registration_Form_2013.pdf](http://www.newtonchineseschool.org/principal/Speech_Contest_Registration_Form_2013.pdf)

新英格兰中文学校协会将于4/27,在侨教中心举行 **演讲、文化常识和打字** 比赛,报名详情和报名表请见参见协会网站或者和校刊编辑部联系,请广大学生踊跃报名参与活动.

详情参见: <http://blog.huayuworld.org/neacs>

2013年大波士顿地区华人学生学者春节元宵联欢晚会

主办：麻省理工学院中国学生学者联合会，波士顿学院中国学生学者联合会

总联络：海外留学生联合会

合作中国学生学者联合会：本特利大学，波士顿大学，布兰戴斯大学，东北大学，哈佛大学，哈佛大学医学院，麻瑟诸瑟大学波士顿分校，萨福克大学，伍斯特理工学院

合作校友会：北京大学，华中科技大学，交通大学，南京大学，南开大学与南开中学，清华大学，人大附中，人民大学，天津大学

合作华人团体：华人青年协会（CYPN），LobsBoston

导演：乔万钧

时间：2013年2月23日 周六 7:30pm

地点：John Hancock Hall, 180 Berkeley St., Boston, MA, 02116

在新的-一年开始之际，衷心祝愿
您，好事接二连三，心情四季如
春，生活五颜六色，七彩缤纷，
偶尔八点小财，烦恼抛到九霄云
外！请接受我十全十意的祝福！！



回家过年

小两口新婚刚一年，临近春节要回家过年。男的父母在农村，女的父母在城市。在回谁家过年问题上，小夫妻较起劲来。

夫说：“母亲含辛茹苦送我上了大学，现在我成家立业了，第一 year 要回我家过，让老人家高兴高兴。”

妻说：“我是独生女儿，哪年三十都和父母在一起，今年也不能例外。”俩人互不相让。眼看就到春节，夫妻俩开始各自采购年货准备带回家。

走时夫指着妻的鼻子说：“你等着，等我回来再说！”

妻也不甘示弱回敬说：“你也等着，过节后再跟你算账！”

夫妻俩各自出发。结果，夫到了妻家，妻到了夫家。

被偷了

火车上，一师弟发现邻座的人似乎是小偷，有心抓贼，故意装睡。结果，确实睡着了……确实被偷了……

新年决心

为了激励同学们对我们阅览中心的兴趣，我请每位老师在一张特制的表格上写一篇新年决心书交给我。我将决心书张贴在阅览中心的布告牌上之后，一位年轻老师停下来看了几分钟，便气呼呼地找到我说：“我的决心书竟然没有贴出来，我可是第一批交上来的。”

看她气势汹汹的样子，我赶紧跑回办公室去找那份决心书，飞快浏览了几页纸之后，我打开了她的那份，上面写着：我决心不再为一些小事而烦恼。

少爷写春联

从前有个少爷，平日吃喝玩乐，游手好闲，把他父亲留下的遗产都花光了，临近年关，连柴米也没有。除夕夜，这穷困潦倒的少爷写了一副对联自嘲，贴于门口：“行节俭事，过淡泊年。”村上有位



愿您在新的一年里：

抱着平安，拥着健康，揣着幸福，
携着快乐，搂着温馨，带着甜蜜，
牵着财运，拽着吉祥，迈入新年，
快乐度过每一天！

热烈祝贺

牛顿中文学校首届“星光”杯写作大赛圆满结束

编者按：牛顿中文学校首届“星光”杯写作大赛圆满结束。共有24位同学参加比赛。所有稿件同步投稿至同期举行的“（侨报）美东地区第一届少年儿童中文写作比赛”，其中八名同学获奖。（详细情况介绍见校刊2012—11，《小蜜蜂》第12期）。获学校一二三等奖总共有十八名（包括上述自动入围的八名美东地区比赛获奖者），获奖名单见封面。

作为此次比赛的组织者，校刊编辑部在此特别感谢所有参赛学生以及他们的指导老师和家长们的支持和帮助！同时，感谢田毅，王芳，王春晓，蔚健，夏铭，姚洁莹，董苏，赵咏梅，刘凤英，李青俊，冯怡丽，杨宜芳，张亚娟和唐微十八位评委的工作。

少年组

唐若洋，毛作波，汪维廉作品见校刊2012-11（小蜜蜂第12期）
恩明逸，钟贝贝，高健的作品见下：

我最尊敬的人——林书豪

恩明逸 牛顿中文学校九年级

我最尊敬的人是篮球运动员林书豪。林书豪在生活中，体育和其他方面对我来说都是巨大的鼓励。作为一名出色的篮球运动员，他克服了所有的成见，和很多困难。许多人认为，他是亚洲人，没有办法和其他更加健壮的职业运动员竞争，他将不可能成为一名很好的篮球运动员。唯一在NBA打得成功的篮球运动员是姚明。他身高过两米，并且从小就在中国体校学打篮球。但是，林书豪没有放弃，从中学到大学他不停地训练，一步一步地提高。他用超人的竞技能力来弥补体能上的弱点。在

大学期间，由于是亚裔，他经常在篮球比赛时受歧视。对方的球迷有时候会出言不逊，说他是差差的球员。尽管这样，他只是耸耸肩接着打。他非常成熟和有自律性，不顾不利的言论，抓住每场比赛的机会，并确保每场比赛状态都是最好。

我很佩服他不仅是因为这样一个优秀的篮球运动员，还因为他是一个学业优秀的人。他上的是世界上最好的大学——哈佛。在大学他得了3.1的GPA，在高中时他的GPA是4.2分。他还能讲中文。最重要的是他的人品很好，他待人温和，一点也不骄傲，总是感谢上帝和他的球队。我总是愿意看他和他的球队比赛，他值得我尊敬，

我爱我家

钟贝贝

我家有四口人，爸爸、妈妈、姐姐和我。

我长得像妈妈，但性格像爸爸，好说好动；姐姐长得像爸爸，性格却像妈妈，安静内向。

连吃的口味也不同，我和妈妈很像，爸爸和姐姐很像，但妈妈和爸爸非常不同。比如吃火锅，火锅得分两半，一边妈妈和我用很清淡的汤，里面是青菜、土豆、和豆腐；爸爸那边呢，很辣，都是鱼和肉。爸爸那边火锅像着了火，妈妈这边像条小河，慢慢地流。

水一开，爸爸会很着急地说，“好了，能吃了！”

妈妈却说，“没熟呢，不能吃！”

“熟了”的时候，妈妈会给我捞点鱼和白菜，姐姐会给我捞点土豆，爸爸会给我捞点肉。我碟子上有各种颜色，白白的鱼，绿绿的菜，红红的酱。真幸福！

我爱吃西餐，妈妈爱吃面食和青菜，爸爸爱吃鱼肉和米饭，姐姐爱吃包子饺子。每天，妈妈都在厨房里好长时间，做好多不同的菜。吃饭时，我们家永远都很热闹、很吵，尤其爸爸，说个不停。

我们都不同，但都很高兴能一家人一起吃饭，聊天。

我好爱我的家人。J

我最尊敬的人

高健

牛顿中文学校九年级

我最尊敬的人是我的妈妈。妈妈二十七岁时就自己一个人来美国读书。那时，她的爸爸只给了她第一个月的生活费六百块钱。她来的时候不知道是否有地方住，是否有人接她。她爸爸的同学找了一个人来接她，并把她送到一栋房子的地下室，她每天付五十块钱住在那里。后来，她的朋友帮助她找到一个可以长期住的地方，还帮她找到了工作。她在餐馆里卖过点心，在中国城卖过衣服，在礼品店打过工，在餐馆做过外卖。有时候真的很辛苦，一天要做十几个小时。就这样，她自己打工挣学费，读完了研究生，找到了满意的工作。她这么辛苦就为了给我们有一个很好生活条件，为了我们不再受她所受的苦。

我小的时候，妈妈送我去中文学校学中文。我很讨厌去中文学校，因为中文很难学，而且没有意思。我是美国人，为什么要学中文？看到别的美国同学也没有学中文，我就觉得浪费时间。后来我开始打乒乓球，我每年夏天要到中国训练乒乓球。如果我没有学中文的话，我就没法去中国打乒乓了。现在我深深理解了为什么妈妈要我学中文。

我非常感激妈妈为我做的一切。有妈妈的奋斗精神激励着我，在学习和训练中遇到再大的困难我都会努力克服。我一定要好好地学习和打球，考进好大学，让妈妈高兴，让大家都快乐。

少儿组

高安和王文伊作品见校刊2012-11（小蜜蜂第12期）

杨泓钰，童安琪，陶越博，钱坤的作品见下：

我的暑假生活

杨泓钰 (Ellen Yang)

四年级马立平班

亲爱的爷爷、奶奶：

你们好！

暑假快要结束了。回想起来，我的收获还真不小呢。首先，我学会游泳啦。我不仅学会了蛙泳、自由泳而且还学会了蝶泳。其次，这个暑假我还去了许多好玩的地方。最令我难忘的是我和妈妈一起去Spectacle 岛玩。

一大早我们就出发了，我们先坐地铁到波士顿码头。十点半我们坐上了船。很快我们就到达了Spectacle 岛。只见岛上草地绿油油的，人走在上面像踩在厚厚的毛毯上，舒服极了；路边的草丛里盛开着五颜六色小花，美丽极了；不远处树木郁郁葱葱，像守卫着小岛的士兵，好看极了。草地下面是个海滩，有孩子们在海水中嬉戏，岸上有人在懒洋洋地晒着太阳。我们沿着岛上蜿蜒盘旋的步行小道一直走到岛的最高处。向远处望去，你可以

看到在它的周围还有其它小岛，星罗棋布，像一颗颗珍珠散落在波士顿海湾周围。可是你知道吗，这里原先是一个大的垃圾处理场，负责处理从波士顿运来的城市垃圾，整日散发着臭气；后来人们对它进行了改造，在上面铺上厚厚的土并种上了花草，植上了树，现在它变成了一个花园。

下午，我们恋恋不舍地离开了小岛，并按广播的提醒带走了我们吃剩的食物和食物的包装袋等垃圾。妈妈说：“美好的环境需要人创造，更需要人来维护。”

你们什么时候能来美国？到时我一定带你们去Spectacle岛玩。我知道北京也有很多好玩的地方。爸爸说，明年暑假我们全家会到中国看望您和奶奶。那时，我们就可以一起去爬长城，游颐和园，逛王府井了。

亲爱的爷爷奶奶，我的中文水平是不是有了提高？今后，我要好好学习，争取更大的进步！

祝爷爷奶奶身体健康，生活愉快！

孙女泓钰

二〇一二年九月一日



我的暑假生活

童安琪

指导老师：王芳

今年暑假，我去了中国。在那里，我又看到了我的外公、外婆并且第二次看到了我的姨妈一家人。姨妈带我去了很多好玩的旅游景点。那里有很多店，里面有美丽的衣裳和玩具。我还去了饭馆，吃了有中国特有的食物。我最喜欢的地方是七宝，晚上灯亮闪闪的映在水面。我们一边走一边观看着美丽的景色，吃着香喷喷的点心，非常高兴。在那里，我给我的好朋友们各买了一件礼物：一个亮晶晶的石头，用希腊语刻着她们的名字。我还第一次品尝到新鲜的椰子汁，虽然我不是很喜欢，但是我很感激姨妈给我买，让我有机会喝到。还有一个让我很感兴趣的是瓷笛，它们象扁扁的鸡蛋，上面有一个突出来的笛口，旁边有几个孔，用手指堵住可以发出不同的音节，每个瓷笛上有精细的图案。在瓷笛店当中坐着一个笛手，吹着瓷笛，悦耳动听。我很想要买回家吹一吹，可是这些瓷笛太贵了，要是我买回家，又不认真学吹瓷笛，这些钱就会浪费掉。于是，我跟着姨妈走出了瓷笛店。走了一回儿，我又后悔了，开口问妈妈“我可以买这个瓷笛吗？”就这样，我来来回回纠结着要不要买一个瓷笛。到最后，我还是没买。可是，姨妈答应我，要是我在美国好好吹学校里教的洋笛，就会给我买一个瓷笛寄到家里。我们乘上车，远看着绚丽的七宝，心里很高兴。过了几天我们又乘车去了爷爷奶奶家。在那里，我看到宽敞的房子。农村里有很多植物和许多动物。我还爬了高大的山、划了船和去了庙。在农村，其中一个既惊险又有趣的是爬那些高大的山。虽然我觉得爬山很难，我的堂哥爬山象走平地一样容易。我们爬到山顶，看到很多美丽的景色，也拍了很多照片。我们下坡的时候，经过一个庙，旁边堆了一堆亮闪闪的矿石。我还跟堂哥在草地上摘果子吃，看不同的植物，我还喂了出生不久的小羊。在那儿，到处都是动物，鸡和狗在野外乱跑，却还能找到自己的家。我在农村见到了很多跟城市不同的生活方式，我很幸运可以到农村旅游。在中国，我有一个快乐的暑假生活。我希望很快可以再一次的到中国旅游。

我最尊敬的人

陶越博

九年级A班

从我记事开始，就一直听妈妈唠叨说我今天的生活有多好，可是我怎么也不能理解：我的生活真得有那么好吗？每次妈妈让我把碗里的剩饭吃干净，我总是不服气地嘟囔：学校里的许多人常常整个汉堡包就扔掉了，我比他们好多了！每当我挑食的时候，妈妈总是叹气说：妈妈小时候一个星期才能吃上一顿肉，哪还能挑食？我心里就暗想：多吃蔬菜，这不是今天到处提倡的健康饮食吗？妈妈小时候真是太幸运了！

妈妈不是特别爱吃水果，可是却对一种橘红色的叫柿子水果情有独钟。尽管爸爸和我都不爱吃，可是每到秋冬季节，妈妈总是从超市里买回一箱箱的柿子，独自享用。这天晚饭后，妈妈又开始细细品尝起柿子。我好奇地凑了过去，问妈妈：妈妈，这柿子真得有这么好吃吗？我怎么觉得？妈妈看着我，想了想，说：我给你讲个故事吧—

妈妈像你这么大得时候啊，没有这么多种类的水果。不过每到秋冬季节，总会有一些农民挑着柿子到城里卖。我每天上学放学，一路看着诱人的柿子，心里一直渴望有一天能尝上一口。可是那时候

，外公外婆除了要养三个孩子外，还要接济他们的父母和老家的亲戚，日子过得相当紧。外婆每个月都要精打细算，如果哪个月家里多来几次客人，接下来很长一段时间就要借钱度日了。有一年年底，家里接连有亲戚来访，外婆一面忙着接待，一面却愁得眉头紧锁。一天，我领着表妹到外面玩，我们俩一下子就被路边的柿子吸引住了，馋得口水直流。我突然灵机一动，想到：为什么不去告诉外婆说表妹想吃柿子呢？外婆如果给表妹买，一定也会给我买一个！不一会，我们俩就把外婆拖了出来。外婆看着红彤彤的大柿子，犹豫了很久，终于硬着头皮买了一个，递给了表

妹。我愣了一下，失望地看着外婆，外婆伤心地转身离开了。我看着表妹手里的柿子，转念一想：表妹一定会分一点给我的！于是，我的眼睛又一亮，渴望地看着表妹。表妹剥掉了柿子皮，大口大口地吃了起来，丝毫没有和我分享的意思。我咽着口水，看着表妹一口一口地吃着柿子。当表妹把最后一口柿子塞进嘴里时，我的眼泪“唰”地流了下来，转身跑开了……

听到这儿，我无比失望地发出一声“Aww”。此刻，我脑海里浮现的是一个小女孩绝望的背影，而她所渴望的仅仅是尝上一口柿子。我紧紧地抱住妈妈，这一刻，我突然明白了：我今天的生活真得很好！

我的暑假生活

钱坤

四年级马立平中文班

今年的暑假，我干了很多事情，象学术夏令营，游泳夏令营，阅读俱乐部和野营。这些活动中，野营是最好玩儿的。

我们开车两个小时来到了CAPE COD的野营地。我学着很快支起了帐棚。然后仔细查看了我们的野营地。我们的营地两边临山，右边和前边是另外两个野营地，四周都是各种树和植物，中间有一个篝火盆，一张大的野餐桌椅，营地离海边很近，开车约十几分钟。第一天到海边，我看见巨大的海浪拍打着海滩，很是吃惊。朋友阿波看见我惊讶的面孔，对我说：“今天风很大，这里的海浪可能会变得更大。”我心里有点

儿失望，好在我们还带了沙滩排球，玩了一会儿排球，海滩救生员的警告旗由最高的红色变为次级的黄色。“耶！”我高兴地呼叫起来，“我们可以到海里玩了！”我刚到海里，就遇上巨浪向我迎面扑来。砰！疼死我了，我好像被重物袭击。哇！海浪尽然能像石头那样硬，一定要非常小心。好在我我的朋友都是游泳好手，我们很快学会了怎样在海浪里自由玩耍而不被海浪打伤，有时钻进浪里，有时跳过浪头，有时随浪漂流。就这样，我们白天在海边玩耍，冲浪，捡贝壳，捡珍贵的石头，捉鱼，捉螃蟹，晚上我们点篝火，做夹心饼，讲故事，玩牌，每天都很开心！四天一眨眼就过去了，我真不愿离开，但很快就到了该回家的时候。

回家后，我肯求妈妈明年暑假一定再带我去野营。

儿童组

唐牧阳和杨月潇作品见校刊2012-11（小蜜蜂第12期）

唐士润，叶傲睿，马优然和李佳佳的作品见下：

我最尊敬的人

唐士润（七岁半，三年级马立平乙班）

这个世界上有很多值得我尊敬的人，可是要说到我最尊敬的，还得是我的妈妈。

我的妈妈非常爱我。她让我学习很多本领，比如说踢足球，弹钢琴和打空手道。在生活中她仔仔细细地照顾我，比如说她帮我铺床，收拾房间，还有做各种好吃的东西。妈妈

还给我讲很多有意思的故事，比如说荆柯刺杀秦王，项羽破釜沉舟，还有《三国演义》。

妈妈最让我尊敬的地方是，她经常告诉我："要相信自己，做一件事情就要把它做好，不要轻易放弃！"

妈妈的话总能激励我。我希望自己能做一个让妈妈自豪的孩子！

我的暑假生活

叶傲睿（二年级甲班）

放暑假了，我们全家到新罕布什尔度假。在游乐场，我勇敢的坐上了过山车。当车从山上冲到水里时，我“呀——”的大叫，真好玩。我一连坐了两次。

暑假里我还参加了夏令营。我每天都游泳。我深水

考试合格了！妈妈说我真棒。

最让我高兴的是我们全家去多伦多看望舅舅的小孩儿。妈妈说今年是龙年，所以他的名字叫辰辰。辰辰真可爱，脸是圆的，小手很胖。我总爱站在他身边看着他。他的小手也总是紧紧地抓住我的手指头。

从多伦多回来，我就升二年级了。

我的暑假生活

马优然（7岁，三年级乙班）

今年暑假里，我和我的爸爸，妈妈一起开车去了加拿大的蒙特利尔市游玩。

在蒙特利尔市，我参观了一家生物科技馆。我最喜欢的是企鹅馆，在那里工作人员给大家讲了企鹅的种类。我最喜欢的是企鹅国王，因为只有企

鹅国王才有两条黄线在它身体的两边，他的样子非常可爱，走路是最慢的，但在水里他却游泳游的最好最快。我告诉爸爸妈妈我也想学会游泳，像企鹅国王那样游的又快又好，爸爸妈妈听了都非常高兴。

我觉得今年的暑假我过得很开心，盼望明年的暑假更好玩。

我有趣的暑假

李佳佳（8岁，三年级学生）

这个夏天我去了中国家庭夏令营。中国家庭夏令营一共活动七天，总在八月份的第三周。夏令营在Berkshire Greylock。人们从大波士顿、纽约、罗德岛、加拿大和新泽西州来到夏令营，有小孩、婴儿、青少年、老人和大

人，有五十多户人家一共二百多人一起来到夏令营。

夏令营有许多活动，如球赛、游戏和Zipline。我们有青年的领袖帮助组织活动。今年我大姐就是一位青年领袖，我二姐帮她设计和制作活动节目单。

我们每天分两组比赛，今年有黄队和红队。我在黄队，我们最后赢了比赛。

《八年级甲班小作文集》

我盼望中的春节

指导老师：汪春晓

王斯若

春节是中国传统的节日,在中国也是最热闹的时候。虽然我回过中国,但是从没有冬天,过节时回去和家人一起过春节。今年二月八号,我,弟弟,和妈妈,要一起回中国过节。在中国过春节也是我盼望已久的春节。

因为从没有在中国过年,我只能通过电视看春节期间的北京。我看过家家户户吃团圆饭和糖葫芦,真的也想趁这次机会也试一试。但是我最盼望的是放鞭炮。看到小朋友高高兴兴地用红红火火的鞭炮迎春,真值得羡慕。庙会也是过春节时一个必有的内容。听说庙会会有很多卖小商品和小吃的铺子,特别热闹。我希望和妈妈弟弟一起去逛逛。晚上还要和二姨,舅舅,全家一起吃饺子。

我特别期望这2013年,在北京过的春节。

何颖妍

今年的春节很快就来了,我和弟弟很开心!我们盼望拜年和吃妈妈煮的好食物,例如汤圆,鱼,发菜,和蚌子。

在春节的第一天,我和弟弟起床后,妈妈和爸爸会给我们俩两个红包。在桌子上有几个碗摆满了糖果和饼干。我们吃完早餐后,妈妈会说,“快来,快来!你们要穿上新衣服!快一点,我们要去拜年!”我会很慢的来到房子里,妈妈很快帮我穿上旗袍。我和弟弟穿了新衣服后,妈妈和爸爸拉着我们出门拜年。我和家人会先去姑婆的家,她是外公的妹妹。姑婆会给我和弟弟两个红包。之后,我们就去跟其他亲人拜年。他们都会给我和弟弟糖果和红包。最后,我们会去朋友的家里拜年。我很喜欢去拜年,因为我可以看望到朋友和亲人。

在今年的春节,我最盼望拜年和吃妈妈煮的食物。我真的盼望春节即刻来!

张皓远

我盼望着春节,因为春节是中国最隆重,中国人最重视的节日。春节前我要整理房间,也要贴春联。春节时,我要叫朋友过来玩,一起看春节联欢会,欣赏唱

歌、跳舞、相声、和小品。我也要吃很多美味的春节吃的菜,比如:饺子、年糕、炒面、汤圆等等。我也要和朋友一起玩很多好玩的游戏,比如:乒乓球、桌上足球、国际象棋、卡拉OK、WII、和电脑游戏。在春节这个辞旧迎新的时刻,我要给我的爷爷奶奶打电话,祝福他们新年快乐,我也要和家人一起迎接美好的蛇年。

雷杰

快到新年了,每个人都盼望着春节。我的家里每年春节的时候都包饺子。全家都帮忙。饺子包好了,大人们煮饺子,小孩子们在一起玩。饺子真好吃!吃完饭,我们拜年了,然后爸爸 妈妈 爷爷 奶奶给我和我的妹妹红包。

第二天早晨,我们全家都看春节晚会,一直看到中午。我最喜欢看春节晚会了!我特别喜欢小品和相声。我也喜欢晚会上的魔术。

春节是中国一个很重要的节日。我真等不及了。

钱正满

春节是一个很快乐的中国节日。每年春节我们包饺子和吃年糕。爸妈还给红包。中文学校有春节表演。我小时候也表演节目。中文学校还给同学们红包。收到红包我们都非常高兴!

我们有时候去和朋友聚会。大家玩游戏,聊天,还看电影。有些人还穿红衣服庆祝春节。大家相聚非常热闹和愉快。

我盼望春节来临!

余婧瑶

中国的春节是我最喜欢的节日。中国的春节对我来说是一个很好玩儿的节日。在中国的春节我和家人在一起。

在中国的春节的时候,我和我的家人经常去中国城去看舞狮。在中国城,人们都把鞭炮点着了,还有人打鼓,敲铃。很多人都来看舞狮。舞狮很精彩,我很喜欢看它们蹦来跳去。它们还可以眨眼睛,很恐怖。

它们还可以站起来,像一个人样的!我们看完以后就回家了。妈妈,爸爸和我都很喜欢。我们明年想回到中国城再来看舞狮。我们到家以后,我就祝妈妈,爸爸身体健康,然后他们就给我钱。我真爱我的爸爸妈妈!

中国的春节是一个跟家人在一起的时间。我爱我的家人所以我很喜欢中国的春节!

魏宇明

还有几周，春节就到了。我喜欢一家人一起一边包饺子，一边说笑。我也想要妈妈和爸爸在饺子里放干净的硬币。人们说谁能吃到有硬币的饺子，谁新年里就会有好运。我希望今年我能吃到一个带硬币的饺子。妈妈爸爸也会做很多别的好吃的菜，香味从老远都可以闻到。我也喜欢妈妈爸爸给我和哥哥红包。我们学校很快外就要去Washington DC 音乐表演，所以我会用红包钱去买小纪念品。我也想要一家人一起看春节晚会。我真希望春节快点来！

卢苗苗

新年来了，真热闹。我的最难忘的春节是两年前，我回奶奶家。那时候是我第一次回中国过节。我全家在奶奶家集合吃有一个团圆饭集合吃一顿团圆饭。大家也要穿新衣服。大家边吃饭边说笑。过了一會兒，就要开始放烟花了。烟花五彩六色，真好看。大家在鼓掌，还有人在喊：“好好看！”在街上有的孩子勇敢地放鞭炮。我都不敢放，因为我怕把我的手炸坏了。第二天早上，我跟我的表哥一起去拜年。我们要说：“‘新年好！恭喜发财’，爷爷，奶奶，阿姨，叔叔们才给我们压岁钱。这是一个难忘的喜庆节日。

华薇

我很喜欢春节。我们每一年都叫朋友和亲戚过来一起过春节。早上我，姐姐，妈妈，和爸爸一起看春节晚会。爸爸和妈妈很喜欢看。我们穿新的衣服，妈妈烧很好吃的饭。有饺子，面条，年糕，等等。家里面挂很多中国结。在春节，妈妈和爸爸让我和姐姐很晚睡觉，第二天早上我们可以很晚起床。我最喜欢的传统是拿红包。大多数时候妈妈和爸爸在送给我我的红包的时候他们觉得我已经睡觉了，但是我还没有J。我很喜欢春节J。

赵凯玮

中国的春节像美国的圣诞节一样。春节是一个长假，放十多天的假。春节的庆祝活动从正月初一延续

到正月十五。春节前，人们收拾房子，想要房子新新的。人们最后挂上装饰品。春节期间，中国人跟他们的全家在家里一起庆祝春节，吃一顿丰盛的晚饭，放鞭炮，看舞狮等等。大人还送小孩红包。家人跟长时间没看到的亲属聊天，每人高高兴兴地玩。

我和我家人不庆祝春节。因为我所有的亲戚都住在中国。还有春节的日期每年都不一样，有时候那天我得上学，所以我不庆祝春节，但是我听说过中国的春节很好玩。我希望有一天能去中国过春节。

王艾梅

春节是农历的新年第一天。这一天也叫大年初一。全家都聚集在一起庆祝春节。在中国，他们会放鞭炮。小孩子都穿新衣服，还会拜年，然后拿到压岁钱。可是我们的亲戚都在中国，所以我们就跟叔叔、阿姨和朋友们一块儿庆祝。叔叔、阿姨也给我和弟弟压岁钱。我们在一起包饺子然后吃一顿好饭。妈妈、爸爸会给在中国的亲戚打电话祝他们新年快乐！这一天我会穿一件红棉袄。因为春节在美国不是一个节日，我们平时不放假。但是今年春节是个星期天，中文学校也放假，所以我们就可以在家庆祝。我很盼望春节的到来！

丁一洋

我盼望春节快点来，因为春节时有很多好吃的，和好玩的。今年的春节是二月十号，离我的生日很近，只差八天。

春节时我爸爸和妈妈会做很多好吃的，象饺子，年糕，春卷，鱼，虾，等很多我爱吃的。还会有很多朋友聚在一起，享受美食，一片热热闹闹的节日气氛。

春节时我也会得到红包。我很喜欢红包因为我能用那些钱来买我喜欢的东西，象电脑游戏，和糖。

还有，那天我能看中央电视台的春节联欢晚会。节目里有唱歌的，跳舞的，也有说笑话的。我最喜欢的是魔术表演。我每一次都是想不通他们是怎么做的。

这就是为什么我盼望春节能快点来。

黄凤仪

今年的春节是在二月十日。尽管我们每天吃的东西都很好，但是我还是很期望能吃到爸爸妈妈做的传统的中国新年的菜。在春节期间，我们能吃到发财汤水，酱油鸡，红烧鱼，年糕，煎堆，等等。我最期待的是能收到奶奶，爸爸，妈妈的过年的利是红包。

大年初一，我们全家去千佛寺庙去参佛，祈求佛祖保佑大家在新的一年里身体健康，出入平安，学业进步。

我也很期待新年聚会。我们邀请所有的亲戚到我们家玩儿和吃饭。晚餐很丰富，爸爸妈妈做了很多好意头的菜。有炸子鸡，年年有余，发财顺利，饺子，年糕，和各种的蔬菜。

我真喜欢春节，因为是新年和我的新起点。

陈琦

春节快来了！我们全家都很激动，因为每年我们请朋友来到我们家开 PARTY，也有人请我们到他们的家去玩儿。春节对我们中国人来说是一个很重要的节日。每年春节是新一年的开始。中国农历有十二个动物。今年是龙年，等到二月份就是蛇年。二零一一年是我的本命年-兔年。

春节是一个很快乐的节日。有红包，穿新衣服，吃好东西，猜谜语，和好多好玩儿的活动。在中国，很多人会放鞭炮，大家看了都觉得很高兴。每年的春节早上，我和妹妹都会打电话到中国给爷爷奶奶，外公外婆，祝他们春节快乐，身体健康和新年快乐！

高硕程

我盼望中的春节，要像2007年的春节一样。

往年的春节我们都是在美国过的，只有赶上周末的时候朋友们才能聚在一起聚会。2007年的春节是我在中国过的一个春节。2007年我和哥哥一起回中国过年，那才是真正的一次过年。大年三十晚上，我们全家围在一起吃了一顿丰盛的年夜饭。饭后大家一起看春节晚会，到了晚上12点，我们开始放鞭炮。五颜六色的烟花冲向天空尽情开放，好看极了，看到那一串串红丹丹的鞭炮，我既高兴又害怕，那炮声震耳欲聋，使我捂紧了耳朵，闭上了眼睛。各式各样的烟花，让人看得眼花缭乱。整个晚上我几乎没睡。

第二天大年初一，早上吃完饺子，我给爷爷奶奶，舅舅，舅妈拜年，他们给了我红包，告诉我这叫压

岁钱，祝我在新的一年里一切顺利。春节要从初一到十五，舅舅说十五要打灯笼，而且灯笼要舅舅买。可惜我要回美国，没有赶上这个节日。

春节，快乐的节日，我盼望中的春节和我永远相伴！

高安

今年春节是二月十号。我很喜欢春节，因为那天有一个快乐的气氛，大家都很开心很热情。春年我们家要有朋友聚会，我盼望好多朋友来玩。妈妈爸爸会给每个孩子一个红包，妈妈说红色表示欢乐和喜庆。所以过年时我们一般穿红的，贴红喜字，大人给小孩的压岁钱也放在红包里。

爸爸妈妈做很多我喜欢吃的东西比如肉丸子，牛肉，鱼等等。每个菜都很香。我们一家边做吃的边看春节晚会。我很喜欢看魔术，因为魔术很精彩，很多惊喜，很有意思。

我很盼望今年的春节。我和爸爸妈妈计划聚会。我真盼望春节快来，有好玩的，好吃的，真让人高兴！蛇年快来吧！

周诗宇

今年春节是二月十日，很快就要到了。每年春节我们都聚在一起，吃丰盛的年夜饭，看热闹的春节联欢晚会，还给远在中国的爷爷奶奶外公外婆打电话。

今年我最盼望的春节活动是打三国杀卡牌游戏。这种游戏人多才好玩，最好是和其他的朋友开个大聚会，然后大家就可以围着桌子一起来打一大盘三国杀。除了三国杀，我还盼望着看春节联欢晚会。我最喜欢的节目是魔术师的表演。过去两年春节联欢晚会请的魔术师是刘谦。刘谦的魔术很神奇，我们怎么想也想不出来他是怎样变的。我盼望着他今年再回来表演一次。给爷爷奶奶外公外婆打电话也是我期盼着的事。我们四年前回中国，很久没有看见他们了。最后，我们吃的年夜饭每年都可以让我流口水。

我们的农历新年是一条蛇，我希望它能带来一个长长的又幸福的新年！

周忆龙

我每年春节都是在美国过的，和我的爸爸，妈妈，和两个姐姐在一起。只有一个春节我的爷爷和奶奶来美国了，我们和他们一起过了春节。大年三十，奶奶做了很多好吃的，像肉末豆腐丸子，雪菜糯米团子都是爷爷和奶奶家乡的菜。我们在一起可高兴了。第二天早晨，我们对爷爷和奶奶说，"新年好！"爷爷和奶奶给我们每人一百元中国钱。

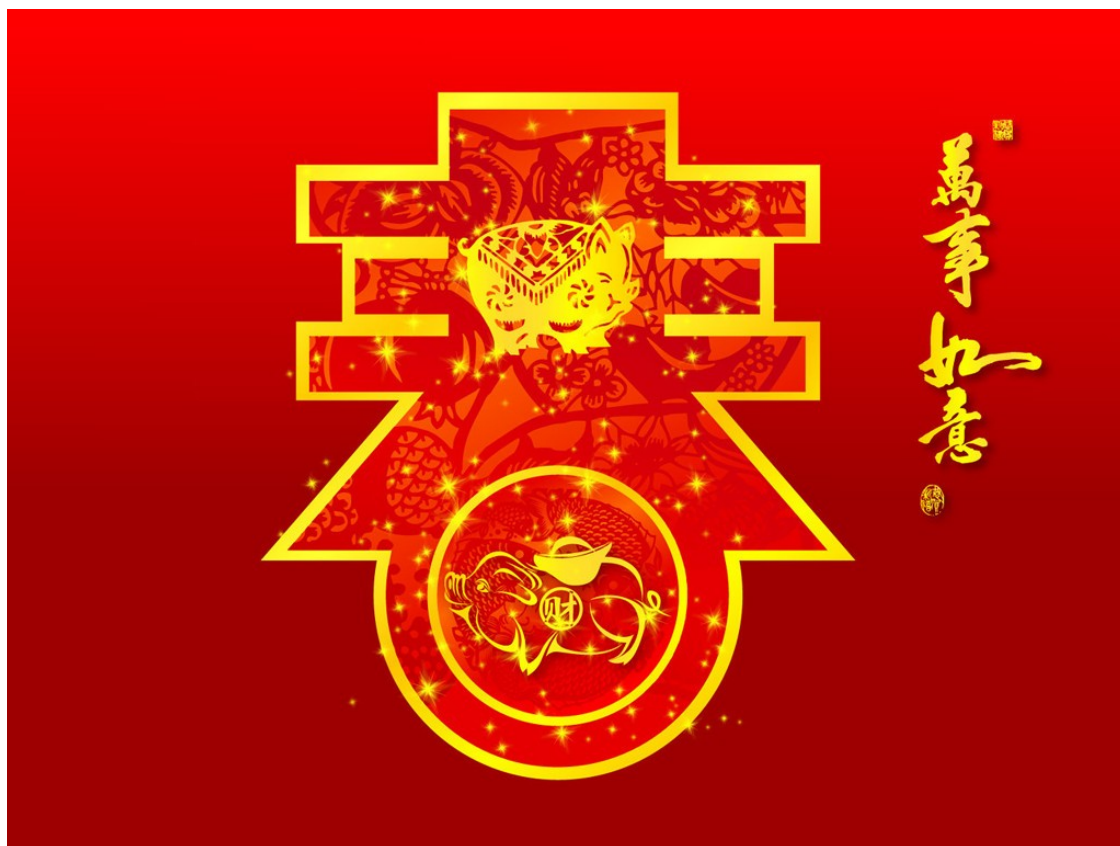
可是2011年11月，奶奶在中国被一辆摩托车撞到，去世了，我们全家都很伤心。我的奶奶很好，我很爱她。我很喜欢听奶奶高兴地大声笑，喜欢吃她做的菜。我希望这不是真的就好了，希望这事儿没有发生。我希望奶奶还能来和我们一起过春节。

我知道这不是真的，可显这就是我盼望中的春节。

朱厚朴

我盼望的春节是这样子的：

我跟我全家在我的家里玩。我的爷爷奶奶外婆外公都在我家里聊天。我的表哥和表弟都在客厅里打Wii，玩儿的可高兴了。我的阿姨们，姑姑们，和妈妈也在聊天偶尔笑一下。叔叔们和我的爸爸都在一起谈谈天气什么的。大家都开开心心的玩。到4:00P.M.的时候，妈妈和阿姨们都开始做饭了。做好了的时候，大家都开始吃饭。Wow！大家都觉得特别的好吃！吃完饭，大家都在高兴的玩乐一会儿，然后就回家了。这样的春节该多好啊！



我们关爱：家庭教育专栏之五

再谈“挫折”教育

沈安平 / 沈岳

在上期的家庭教育专栏之四里，我写了一篇《漫谈挫折教育》，在文章中我提到了“挫折”教育有四大优点：

第一：挫折的经历是我们的人生过程中一个有机部分

第二：挫折的经历能够激发我们学习和成长的潜能。

第三：挫折的经历能够帮助我们更有效地学习和成长。

第四：挫折的经历能够使我们更好地适应现代多变的社会。

我文章最后的结论是：

我们的人生难道不是如此吗？挫折总是有的，失败也是难免的，跌倒了再爬起来，你就不是一个失败者。最关键的是你爬起来的次数不要少于跌倒的次数！

在人生道路伤哪怕你摔的头破血流，伤筋断骨，痛不欲生，你为了你自己，为了你孩子，为了你家庭，为了你的人生，你还有勇敢地，忍住疼痛，努力地，如果可能还要微笑地站起来说：It's not the end, and I have to move on!

我当时对自己的结论似乎还是比较满意，认为总体上是比较积极向上的。

不久沈岳在他自己的博客网站上也写了一篇有关挫折的博文，题目是“从挫折中重新站起来：具体步骤的指导”

沈岳告诉我他写这篇博客文章是为了他的朋友，我看完之后觉得他内容比我的更丰富，更切合实际。但是我最大的感受是他所表现出来的（美国）年青人积极探索和乐观竞取的人生态度。我把他的开场白和12条步骤翻译出来。同时也把原文附在后面供有兴趣看英文原文的家长 and 青少年读者阅读和评价。

××××××××××××××

沈安平教育博士是麻州中小学教育部教育专家。曾担任牛顿中文学校校长和首任董事长。近几年曾在学校开始了《家庭教育课》，并在中英报刊杂志媒体上发表了数十篇有关学校教育，家庭教育和儿童成长的文章。如需联系，可发电子邮件到 shen07@gmail.com.

从挫折中重新站起来：具体步骤的指导 —沈岳

挫折是具有雄心大志人士生活的支柱。如果你想要在2013年做几件大事情，你将会遭遇到障碍和挑战，你可能发现你离你的目标不是越来越近，而是越来越远。

巨大的挫折是很不容易对付的。他们是令人气馁的，他们可以伤害我们的身体，我们的银行存款和我们的社会地位。而我们要回到我们过去的状况要花很长的时间，我们可能再也不能恢复原状了

尽管我非常感恩我到目前为止的生活经历，我的生活中不是没有挫折的。作为运动员，我受过很多伤，也遇到了停滞不前的训练状况；作为一个企业家，我尝到了投资者的闭门羹，投诉的顾客，找不到雇员，作为一个普通人，我错过了飞机航次，碰到了法律上的麻烦，以及和朋友的争吵。

我最近有机会和两个人谈话，一个是年轻孩子的家长，一个正在遭遇挫折之中的我过去的同事。我想把我下面的有关挫折想法与最近受到挫折的朋友们进行交流。

受到重大挫折之后重新振作起来的12个步骤：

第一：心情低落是正常的。

第二：你不可能永远有这种情绪。

第三：你并不是孤独的。

第四：如果可能，处理好紧急的事务 / 不要使情况继续恶化。

第五：和你可靠的朋友联系，不要立刻做出重大的决定。

第六：照顾好自己。

第七：尽力理解这个挫折是如何发生的。

第八：重新审视自我，他人和社会。

第九：考虑你准备如何应对。

第十：设法取得一些小的成功和进步。

第十一：这个世界是一个宽恕的地方。

第十二：人们记住更多的是成功而不是失败。



REBOURDING FROM SETBACKS: A STEP-BY-STEP GUIDE

—JASON SHEN

Setbacks are a pillar of an ambitious life. If you're looking to do big things in 2013, you will encounter obstacles and challenges and may find yourself moving farther away from your goals, rather than closer to them.

Big setbacks can be a lot to handle. They can be discouraging, exact damage to our bodies, bank accounts and social status, and getting your groove back may take a long time and never be fully complete.

While I'm very grateful for the life I've lived thus far, it was not without setbacks. I've encountered them as an athlete (injuries and training plateaus), entrepreneur (investor rejections, unhappy customers, hiring difficulties) and human being (missing flights, trouble with the law, arguments among friends).

I was recently talking with two people - a parent of a young child, and a former coworker about dealing with setbacks and thought I'd share some thoughts that might be useful for anyone who has recently faced a difficult setback.

12 STEPS TO REBOUNTING FROM A BIG SETBACK

1) It's OK to feel bad.

It's completely natural to feel strong negative emotions like anger, sadness, frustration, disappointment and humiliation. Don't deny these feelings or take them as indication that you are a failure. You've hit roadblock on your way toward a goal and that never feels good.

2) You won't feel this way forever.

We tend to project our current state into the future. If we feel good, we think we'll always feel this good. If we feel bad, we think we'll always feel this bad. Realize that like how the pain from stubbing your toe subsides over time, the strong negative emotions you feel from your setback will subside with time, allowing you to heal and move on.

3) You are not alone.

Because failures and setbacks are not broadcast the way successes are, we tend to think that no one has ever dealt with the situation we're dealing with. But chances are — whether it's a divorce, a criminal charge, a job loss, a public failure, the death of someone close to you, a huge debt or a natural disaster

4) If necessary, handle urgent matters / stabilize your situation.

Some setbacks are worse than others. If you have important time-sensitive issues to take care of, do those right away. If you got evicted from your home, finding a place to live temporarily is really important. If you are the victim of a crime, alerting the authorities right away and documenting the evidence needs to get done asap. Make sure you get yourself into a safe, stable place, even if it is only temporary.

5) Connect with a trusted friend and avoid major decisions.

When you are under a lot of stress, it's hard to look at your situation objectively. Studies have shown that people are more likely to break their diets, start smoking again and drink more alcohol when they are under stress. Find someone who you trust and respect and share your situation with them. Ask for support and guidance as you begin the rebuilding process.

6) Take care of yourself.

The best way to reduce/mitigate those negative emotions is to take care of yourself to the best of your ability. Now is not the time to punish yourself for your misdeeds — it is a time to heal. Get rest, eat nourishing foods, and stay active physically, mentally and

socially. You will feel better and be more prepared yourself for the challenges ahead.

7) Try to understand how it happened.

When you're starting to feel a little better, examine how the setback occurred. If you were fired, what was the actual cause? If you feel you can get honest answers from your manager or peers, try to do so. If it was due to performance, try to understand if it was poor communication with your manager, numerous mistakes, lack of training, missing deadlines, etc. Be sure not to let this "fact-finding" mission turn into a "fault-finding" one. You are here to understand, not to blame.

8) Capture insights about yourself, others and the world.

I was watching an MSNBC TV Special on the Thiel 20 Under 20 Fellowship, where Sean Parker says "The number one predictor of a person's future success is how well they learn from failure."

While I think willpower might still be on top, he's got a great point. Once you feel you have a good understanding of how the setback may have occurred, you usually discover or rediscover some important insights about:

yourself (e.g. you really suck at remembering certain details, you trust people too easily)

others (e.g. some people interpret your humbleness as lack of confidence, some people will try to take credit for your work)

the world (medical school requires a lot of memorization even “safe” investments can lose money).

Write it all down while it's fresh and save it somewhere. After some time has passed, review it again to remind yourself of these important insights.

9) Decide how you want to respond.

You can't always choose what happens to you, but you can always choose how you respond. If you got fired from your job, you could choose to blame your manager and live off unemployment, find another job in the same industry with a different work culture, become a freelancer, study for an entirely different career or take a trip around the world, among other things. Most setbacks are going to require you to course-correct a bit, but some setbacks are just the cost of doing business. Deciding what not to change is important too.

10) Secure some small wins toward progress.

Because setbacks are so demoralizing, it's a good idea to start with baby steps towards the road to recovery. If you broke your diet and went on a month

eating binge, start by drinking an extra glass of water every morning, instead of jumping into a new ultra 12-day cleanse. Small wins will build your confidence and give you the moral strength to tackle bigger tasks.

11) The world is a forgiving place.

One of the wonderful things of about Western culture is that society is willing to forgive and offer 2nd chances. Henry Blodget was involved in some shady stuff in the 90's, was permanently banned from ever working in the security industries again, yet has remade himself as the co-founder/CEO of Silicon Alley Insider. The Winklevoss Twins are working as venture capitalists, despite having a blockbuster movie made all about how they were total douchebags who sued Mark Zuckerberg for millions. If you make amends and press on, chances are, your setback will not be the end of you.

12) People remember success much more than failure.

Ultimately, disaster strikes most people a few times during their lives and mediocrity and failure are commonplace. Big break out success is the true rarity. Anyone who has ever succeeded greatly faced numerous failures and setbacks along the way - but people usually only remember (and talk about) the home runs, not the strikeouts. So get back in the game and keep swinging

“年”的由来

佚名



春节的另一名称叫过年。“年”是什么呢？是一种为人们带来坏运气的想象中的动物。“年”一来，树木凋败，百草不生；“年”一过，万物生长，鲜花遍地。“年”如何才能过去呢？需用鞭炮轰，于是有了燃鞭炮的习俗。

那么“年”究竟是怎样来的呢？

民间主要有两种说法，一种说法：相传，中国古时候有一种叫“年”的怪兽，头长触角，凶猛异常。“年”长年深居海底，每到除夕才爬上岸，吞食牲畜伤害人命。因此，每到除夕这天，村村寨寨的人们扶老携幼逃往深山，以躲避“年”兽的伤害。这年除夕，桃花村的人们正扶老携幼上山避难，从村外来了个乞讨的老人，只见他手拄拐杖，臂搭袋囊，银须飘逸，目若朗星。乡亲们有的封窗锁门，有的收拾行装，有的牵牛赶羊，到处人喊马嘶，一片匆忙恐慌景象。这时，谁还有心关照这位乞讨的老人。只有村东头一位老婆婆给了老人些食物，并劝他快上山躲避“年”兽，那老人捋髯笑道：婆婆若让我在家呆一夜，我一定把“年”兽撵走。老婆婆惊目细看，见他鹤发童颜、精神矍铄，气宇不凡。可她仍然继续劝说，乞讨老人笑而不语。婆婆无奈，只好撇下家，上山避难去了。半夜时分，“年”兽闯进村。它发现村

里气氛与往年不同：村东头老婆婆家，门贴大红纸，屋内灯火通明。“年”兽浑身一抖，怪叫了一声。“年”朝婆婆家怒视片刻，随即狂叫着扑过去。将近门口时，院内突然传来“砰砰啪啪”的炸响声，“年”浑身战栗，再不敢往前凑了。原来，“年”最怕红色、火光和炸响。这时，婆婆的家门大开，只见院内一位身披红袍的老人在哈哈大笑。“年”大惊失色，狼狈逃窜了。第二天是正月初一，避难回来的人们见村里安然无恙十分惊奇。这时，老婆婆才恍然大悟，赶忙向乡亲们述说了乞讨老人的许诺。乡亲们一齐拥向老婆婆家，只见婆婆家门上贴着红纸，院里一堆未燃尽的竹子仍在“啪啪”炸响，屋内几根红蜡烛还发着余光。欣喜若狂的乡亲们为庆贺吉祥的来临，纷纷换新衣戴新帽，到亲友家道喜问好。这件事很快在周围村里传开了，人们都知道了驱兽的办法。从此每年除夕，家家贴红对联、燃放爆竹；户户烛火通明、守更待岁。初一一大早，还要走亲串友道喜问好。这风俗越传越广，成了中国民间最隆重的传统节日。

另一种说法是，我国古代的字书把“年”字放禾部，以示风调雨顺，五谷丰登。由于谷禾一般都是一年一熟。所以“年”便被引申为岁名了。

名著连载（4）：哈佛家训

1—09红色玻璃球

爱达荷州东南部的一个小镇上，有一位名叫米勒斯的小蔬菜商。在经济大萧条的时期米勒斯先生总是在路边摆一个小菜摊，镇上的人办完事回家时，就顺便到这里采购一些新鲜的蔬菜。当时食品和钱都极度紧缺，物物交换就被广泛采用了。在镇上，有几个家里很穷的孩子，他们经常光顾米勒斯先生的菜摊。不过，他们似乎并不想购买什么东西，只是来欣赏那些在当时非常珍贵的物品。尽管如此，米勒斯先生总是热情地接待他们，就像对待每一个来买菜的大人一样。“你好，巴里！今天还好吧？”“你好，米勒斯先生。我很好，谢谢。这些豌豆看起来真不错。”

“可不是嘛。巴里，你妈妈身体怎么样？”“还好。一直在好转。”“那就好。你想要点什么吗？”“不，先生。我觉得你的那些豌豆真新鲜呀！”“你要带点回家吗？”

“不，先生。我没钱买。”“你有什么东西和我交换吧？用东西交换也可以呀！”“哦……我只有几颗赢来的玻璃球。”“真的吗？让我看看。”“给，你看。这是最好的。”“看得出来。嗯，只不过这是个蓝色的，我想要个红色的。”“你家里有红色的吗？”“差不多有吧！”

“这样，你先把这袋豌豆带回家，下次来的时候让我看看那个红色玻璃球。”“一定。谢谢你，米勒斯先生。”每次米勒斯先生和这些小顾客交谈时，米勒斯太太就会默默地站在一旁，面带微笑地看着他们谈判。她熟悉这种游戏，也理解丈夫所做的一切。镇上还有两个像巴里一样的小男孩，这三个孩子的家境都非常不好，他们没有钱买菜，也没有任何值钱的东西可以交换。为了帮助他们，又显得非常自然，米勒斯就这样假装着和他们为一个玻璃球讨价还价。就像巴里，这次他有一个蓝色的玻璃球，可是米勒斯先生想要红色的；下次他一准儿会带着红玻璃球来，到时候

米勒斯又会让再换个绿的或桔红的来。当然打发他回家的时候，一定会让他捎上一袋子上好的蔬菜。多少年过去了，米勒斯先生因病过世，镇上所有的人都去向他的遗体告别，并向米勒斯太太表示慰问，包括那些年幼的孩子。在长长的告别队伍前面，有三个引人注目的小伙子，一位身着装，另两闰头戴礼帽，身着笔挺的黑西服白衬衫，相当体面庄重。米勒斯太太站在丈夫的灵柩前。小伙子们走上前去，逐一拥抱着她，亲吻她的面颊，和她小声地说几句话。然后，她泪眼蒙蒙地目视他们在灵柩前停留，看着他们把自己温暖的手放在米勒斯先生冰冷苍白的手上。这三个小伙子就是当年经常用玻璃球之类的小玩艺儿和米勒斯先生交换蔬菜食品的那几个穷孩子。在同米勒斯太太握手慰问的时候，他们告诉她，他们多么感激米勒斯先生，感谢他当年“换给”他们的东西。现在，米勒斯先生再也不会再对玻璃球的颜色和大小改变主意了，这三个孩子也再不需要他接济度日，但是，他们永远都不会忘记他。虽然米勒斯先生一生从没发过大财，可是现在，他完全有理由认为，自己是爱达

荷州最富有的人。在他已经失去生命的右手里，正握着三颗晶莹闪亮的红色玻璃球。

编后语：

同情心是可贵的，但同情常常会不自觉地演变为对自我的炫耀和对他人的可怜。如果是这样，同情已不是同情，同情就变成了虚荣和轻视。付出了同情又不流露，这是平常人难以做到的。米勒斯先生做到了，因为他付出的不仅是同情，还有爱。

1—10皮斯阿司的结局

公元前4世纪，在意大利，有一个名叫皮斯阿司的年轻人触犯了法律被判绞刑，将在某个择定的

1—10 皮斯阿司的结局

公元前4世纪，在意大利，有一个名叫皮斯阿司的年轻人触犯了法律被判绞刑，将在某个择定的日子被处死。皮斯阿司是个孝子，在临死之前，他希望能与远在百里之外的母亲见最后一面，以表达他对母亲的歉意，因为他再也不能孝敬母亲了。他的这一要求被国王准许了，但交换条件是，皮斯阿司必须找一个人来替他坐牢。这是一个看似简单其实近乎不可能做到的条件。假如皮斯阿司一去不返怎么办？谁愿意冒着被杀头的危险来干这件蠢事呢？这个消息传出后，有一个人表示愿意来替换坐牢——他就是皮斯阿司的朋友达蒙。达蒙住进牢房以后，皮斯阿司就赶回家与母亲诀别，人们都静静地等着事态的发展。日子如水一样流逝，眼看刑期在即，皮斯阿司却音讯全无。人们一时间议论纷纷，都说达蒙上了皮斯阿司的当。行刑日是个雨天，因为皮斯阿司没有如期归来，只好由达蒙替死。当达蒙被押往刑场时，围观的人都笑他是个傻瓜。也有人对他产生了同情，更多的人却是幸灾乐祸。但刑场上的达蒙，不但面无惧色，反而有一种慷慨赴死的豪情。追魂炮被点燃了，绞索已经挂在达蒙的脖子上。胆小的人吓得紧闭了双眼，他们在内心深处为达蒙惋惜，并痛恨那个出卖朋友的小人皮斯阿司。千钧一发之际，在淋漓的风雨中，皮斯阿司飞奔而来！他高声喊着：“我回来了！我回来了！”这真正是人间最最感人的一幕，大多数人都以为自己是在梦中，但事实不容怀疑，皮斯阿司已经冲到达蒙的身边，他们紧紧地拥抱着在一起。大概只是一会儿的工夫，国王便知道了这件事。他亲自赶到刑场，要亲眼看一看自己如此优秀的子民。喜悦万分的国王立即为皮斯阿司松了绑，亲口赦免了他，并且重重地奖赏了他的朋友达蒙。

编后语：

真正的朋友需要信任，这就是达蒙为什么敢代人坐牢的缘故；真正的朋友更需要忠诚，所以，皮斯阿司本可以逃脱一死，仍然视死如归。因为忠诚，才得信任；因为有信任，才必须要有忠诚。忠诚和信任缺少一个，这个故事的结局就会完全改写。

1—11 一美元小费

第一次走出乡村的米莎太太，拖着两个很大的行李箱，走进了候机大厅。环顾四周，寻觅了半天，也没有找到说好要来接她的侄子。她轻叹了一口气，只好坐下来等候。因为刚刚做过肾脏手术，米莎太太一直要频繁地上厕所，可是她又不也丢下行李箱不管。她带的许多东西虽然不很值钱，但却很珍贵，因为那是她给远在都市里的亲友们积攒了多年的礼物。她只得一边忍耐着，一边焦急地东张西望，盼着侄子早点出现。“太太，需要帮忙吗？”一个坐在旁边候机的年轻人，面带微笑地问她。“哦，不，暂时不需要。”米莎打量了年轻人一眼。

身着休闲服的年轻人掏出一本书，专心致志地阅读起来。“这个不守时的家伙，等会儿非得训斥他不可。”米莎太太开始埋怨起来。又过了一会儿，米莎太太实在忍不住了，她向身旁的年轻人恳求道：“请帮我照看一下行李，我去一趟洗手间。”年轻人非常愉快地点了点头。

米莎太太很快回来了，她感激地掏出一美元，递给年轻人：“谢谢你帮我照看东西，这是你应得的报酬。”望着老人一脸的认真，年轻人回一声“谢谢”，接过钱放进了衣兜。这时，米莎太太的侄子快步从门口走了进来，他刚要解释迟到的原因，忽然惊喜地冲着老人身旁的年轻人叫道：“你好，盖茨先生。没想到你会在这里候机！”“哦，是的。我的工作需要我经常到处跑。”年轻人收起书，准备去检票口检票。“哪个盖茨？”米莎太太不解地追问道。“就是我常常跟您说起的世界首富，微软公司总裁比尔·盖茨先生啊！”“啊，我刚才还给他一美元的小费呢。”米莎太太满脸自豪地说。“他真的接受了你一美元的小费吗？”侄子惊讶地张大了嘴巴。“没错，我很高兴今天在候机的时候还有一美元的收入，因为我帮助这位太太做了一件很小的事。”盖茨回头坦然地答道。

编后语：

一美元是微不足道的，但在这里，它却表现出了金钱最纯正的品质：在清贫的乡村老妇米莎太太眼里，那是对一种劳动必须支付的报酬；而对于身家



牛顿星光牙科诊所

Starlident Newton Dental Office



樊星 医师

Dr. Xing Fan, DMD

517 Washington Street, Newton, MA02458

I-90公路 17 号出口附近，交通便利，免费停车

617-340-9178

网站 : <http://www.starlident.com>

电子邮件: xingfan@starlident.com

经验丰富,

精心诊治,

接受保险,

收费合理



工作時間

週四 & 週六: 9:30am - 5:30pm

其他時間請撥打電話預約:

617-340-9178

(清早、晚間、週日下午均可預約)

服務項目

- 成人短期正牙 (Six Month Smiles)
- 即時及定期檢查, 洗牙和保健
- 牙齒美容: 全瓷冠, 瓷貼面, 漂白牙齒
- 牙周治療
- 根管治療
- 活動假牙: 全口假牙, 局部義齒, Valplast 義齒
- 牙齒修復: 無汞白色補牙, 牙冠與牙橋, 種植牙冠修復
- 拔牙

診所和設備

舒適的裝修, 帶給您家一樣的感受。
先進的設備, 是高質量服務的保障。
數碼化 X 光, 大幅度降低輻射計量。
頂級治療椅, 便於放鬆緊張的心情。
嚴格的消毒, 杜絕交叉感染的機會。

全新設備, 數字 X 光, 標準消毒, 周末門診